

سُورَةُ التِّكَافِرُ

SURA DE LA RIVALIDAD

الْرَّحِيمُ

الْرَّحْمَنُ

الله

بِسْمِ

El Siempre Misericordioso

El Mas Misericordioso

De Allah

En el Nombre

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo

الْهُنْكُمُ الْتِكَافِرُ (١) حَتَّىٰ زُرْمُ الْمَقَابِرَ (٢) كَلَّا سَوْفَ

| | | | | | | | | |
|--------|---------|---|-----------------|----------------|-----------|---|----------------------------|---------------------|
| pronto | Pero No | 2 | Los cementerios | Hayan visitado | Hasta que | 1 | La rivalidad por tener mas | os mantiene ocupado |
|--------|---------|---|-----------------|----------------|-----------|---|----------------------------|---------------------|

La rivalidad por tener más os mantiene ocupados (1) hasta que visitáis los cementerios. (2) ¡Pero no!

تَعْلَمُونَ (٣) ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ (٤) كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|----------|----|----------|---|--------|--------|---------|-------|---|--------|
| El conocimiento | supieran | si | Pero no! | 4 | sabrán | pronto | Pero no | luego | 3 | sabrán |
|-----------------|----------|----|----------|---|--------|--------|---------|-------|---|--------|

Ya sabréis. (3) Sí, luego sabréis. (4) Si supierais a ciencia

الْيَقِينِ (٥) لَتَرَوْنَ الْجَحِيمَ (٦) ثُمَّ لَتَرُونَهَا عَيْنَ الْيَقِينِ (٧) ثُمَّ

| | | | | | | | | | | |
|-------|---|---------------|------------|----------------------|-------|---|----------|-------------------|---|-------------|
| luego | 7 | De la certeza | Con el ojo | Ciertamente lo verán | luego | 6 | El yahim | Ciertamente verán | 5 | Con certeza |
|-------|---|---------------|------------|----------------------|-------|---|----------|-------------------|---|-------------|

cierta. (5) Tened por seguro que veréis el Yahim. (6) Lo veréis con el ojo de la certeza. (7) Y ese día,

لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَ إِذٍ عَنِ النَّعِيمِ (٨)

| | | | | | |
|--|---|-----------------------|-------|---------|-------------------------------|
| | 8 | la bendición recibida | sobre | Ese día | Ciertamente serán preguntados |
|--|---|-----------------------|-------|---------|-------------------------------|

se os preguntará por los momentos de dicha que hayáis tenido. (8)